**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**27-е Воскресенье После Троицы– Зачатие Св. Анны, Егда Зачат Пресвятой Богородицы – Глас 2**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 2:**

Когда сошел Ты к смерти, Жизнь бессмертная, / тогда ад умертвил Ты сиянием Божества. / Когда же Ты и умерших из преисподней воскресил, / все Силы Небесные взывали: / "Податель жизни, Христе Боже наш, слава Тебе!"

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, // и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Тропарь Зачатия Глас 4:**

Днесь безчадия узы разрешаются,/ Иоакима бо и Анну услышав, Бог/ паче надежды родити тем яве обещавает Богоотроковицу,/ из Неяже Сам родися Неописанный, Человек быв,/ Ангелом повелев вопити Ей:/ радуйся, Благодатная,// Господь с Тобою.

**Кондак Воскресный Глас 2:**

Воскрес Ты из гроба, всесильный Спаситель, / и ад, увидев это чудо ужасался, / и мертвые восставали. / И все творение, видя это, радуется с Тобой, и Адам веселится, / и мир Тебя, Спаситель мой, / прославляет непрестанно.

**Кондак Зачатия Глас 4:**

Празднует днесь вселенная/ Аннино зачатие,/ бывшее от Бога,/ ибо та породи// паче слова Слово Рождшую.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ вчегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Послание к Ефесянам (6:10-17):**

10Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его. 11Облекитесь во всеоружие Божие, чтобы вам можно было стать против козней диавольских, 12потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы поднебесных. 13Для сего приимите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злой и, все преодолев, устоять. 14Итак станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню праведности, 15и обув ноги в готовность благовествовать мир; 16а паче всего возьмите щит веры, которым возможете угасить все раскаленные стрелы лукавого; 17и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие.

**Послание к Галатам (4:22-31) (Зачатие):**

22Ибо написано: Авраам имел двух сынов, одного от рабы, а другого от свободной. 23Но который от рабы, тот рожден по плоти; а который от свободной, тот по обетованию. 24В этом есть иносказание. Это два завета: один от горы Синайской, рождающий в рабство, который есть Агарь, 25ибо Агарь означает гору Синай в Аравии и соответствует нынешнему Иерусалиму, потому что он с детьми своими в рабстве; 26а вышний Иерусалим свободен: он - матерь всем нам. 27Ибо написано: возвеселись, неплодная, нерождающая; воскликни и возгласи, не мучившаяся родами; потому что у оставленной гораздо более детей, нежели у имеющей мужа. 28Мы, братия, дети обетования по Исааку. 29Но, как тогда рожденный по плоти гнал *рожденного* по духу, так и ныне. 30Что же говорит Писание? Изгони рабу и сына ее, ибо сын рабы не будет наследником вместе с сыном свободной. 31Итак, братия, мы дети не рабы, но свободной.

**Евангелие От Луки (17:12-19):**

12И когда входил Он в одно селение, встретили Его десять человек прокаженных, которые остановились вдали 13и громким голосом говорили: Иисус Наставник! помилуй нас. 14Увидев *их,* Он сказал им: пойдите, покажитесь священникам. И когда они шли, очистились. 15Один же из них, видя, что исцелен, возвратился, громким голосом прославляя Бога, 16и пал ниц к ногам Его, благодаря Его; и это был Самарянин. 17Тогда Иисус сказал: не десять ли очистились? где же девять? 18как они не возвратились воздать славу Богу, кроме сего иноплеменника? 19И сказал ему: встань, иди; вера твоя спасла тебя.

**Евангелие От Луки (8:16-21) (Зачатие):**

16Никто, зажегши свечу, не покрывает ее сосудом, или не ставит под кровать, а ставит на подсвечник, чтобы входящие видели свет. 17Ибо нет ничего тайного, что́ не сделалось бы явным, ни сокровенного, что́ не сделалось бы известным и не обнаружилось бы. 18Итак, наблюдайте, как вы слушаете: ибо, кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то́, что́ он думает иметь. 19И пришли к Нему Матерь и братья Его, и не могли подойти к Нему по причине народа. 20И дали знать Ему: Матерь и братья Твои стоят вне, желая видеть Тебя. 21Он сказал им в ответ: матерь Моя и братья Мои суть слушающие слово Божие и исполняющие его.

**Слово от Феофана Затворника:**

Исцелены десять прокаженных, а благодарить Господа пришел только один. Не такова ли пропорция благодарных, в общей сложности, людей, благодетельствуемых Господом? Кто не получал благ или, вернее, что есть в нас и что бывает с нами, что не было бы благим для нас? А между тем все ли благодарны Богу и за все ли благодарят? Есть даже такие, которые позволяют себе спрашивать: "зачем Бог дал бытие? Лучше бы нам не быть". Бог дал тебе бытие для того, чтоб ты вечно блаженствовал; Он дал тебе бытие даром, даром снабдил тебя и всеми способами к достижению вечного блаженства; за тобою дело: стоит только немножко потрудиться ради того. Говоришь: "да у меня все горести, бедность, болезни, напасти". Что же, и это в числе способов к стяжанию вечного блаженства: потерпи. Всю жизнь твою и мгновением нельзя назвать в сравнении с вечностью. Даже если бы и всю жизнь подряд пришлось пострадать, и то ничто против вечности, а ты еще имеешь минуты утешения. Не смотри на настоящее, а на то, что готовится тебе в будущем, и попекись сделать себя достойным того, и тогда горестей не заметишь. Все они будут поглощаться несомненным упованием вечных утешений, и благодарность не будет умолкать в устах твоих.

**Молитва Перед Причастием:**

Верую, Господи, и исповедую, яко Ты еси воистинну Христос, Сын Бога живаго, пришедый в мир грешныя спасти, от нихже первый есмь аз. Еще верую, яко сие есть самое пречистое Тело Твое, и сия самая есть честная Кровь Твоя. Молюся убо Тебе: помилуй мя, и прости ми прегрешения моя, вольная и невольная, яже словом, яже делом, яже ведением и неведением, и сподоби мя неосужденно причаститися пречистых Твоих Таинств, во оставление грехов, и в жизнь вечную. Аминь.

Вечери Твоея тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: помяни мя, Господи, во Царствии Твоем.

Да не в суд или во осуждение будет мне причащение святых Твоих таин, Господи, но во исцеление души и тела. Аминь.

**Объявления:**

Спасибо Юлии Кайфур и Вере за помощь на кухне в прошлом воскресенье. Если вы можете быть дежурным по воскресеньям и помогать Сестричеству на кухне, напишите и-мэйл Матушке Анне (halliwellanna2@gmail.com)

Будет занятие закона божьего после обеда сегодня

Заседание приходского совета начнётся после занятия

В пятницу будет литургия в 9:30 в г. Сан Ансельмо (праздник Первомученика Стефана по новому календарю).

У нас будет обычное выходное расписание

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Протоиерей Павел, Протоиерей Михаил, Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил, Людмила Константиновна, Зоя (Михайлова), Ираида (Лак). Путешествующие: Владимир и Наталья (Ермаков); Андрей и Надежда (Архипов); Елена Николаевна; Галина и Мария; Татьяна (Дедович) и Михаил (Толстой). Усопшие: Архимандрит Ефрем, Диакон Григорий, Матушка Варвара (Лэттэн), Екатерина.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**27th Week After Pentecost –– Conception of the Theotokos by Righteous Anna – Tone 2**

**Resurrection Troparion –– Tone 2**

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity. And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of Heavens cried out: O Lifegiver, Christ our God, glory be to Thee.

**Troparion** *(Parish)* **–– Tone 4**

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion (Conception) — Tone 4**

Today the bonds of barrenness are broken, / God has heard Joachim and Anna. / He has clearly promised them that beyond hope, they would bear a divine child, / by whom the uncircumscribable One was born as a mortal Man, / Who commanded the angel to cry to her: / “Hail, O full of grace, / the Lord is with you!”

**Resurrection Kontakion –– Tone 2**

Thou didst arise from the tomb, O omnipotent Savior, and Hades was terrified on beholding the wonder; and the dead arose, and creation at the sight thereof rejoiceth with Thee. And Adam also is joyful, and world, O my Savior, praiseth Thee for ever.

**Kontakion (Conception) — Tone 4**

Today the world keeps festival / at Anna’s conceiving, wrought by God; / for she bore her who inexpressibly conceived the Word of God.

## Kontakion *(Parish)*— Tone 4

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## Ephesians 6:10-17 (Epistle)

**10**Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might. **11**Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. **12**For we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, against spiritual *hosts* of wickedness in the heavenly *places.* **13**Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. **14**Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, **15**and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace; **16**above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery darts of the wicked one. **17**And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God;

**Galatians 4:22-31 *(Epistle, St. Anna)***

22 For it is written that Abraham had two sons: the one by a bondwoman, the other by a freewoman. 23 But he who was of the bondwoman was born according to the flesh, and he of the freewoman through promise, 24 which things are symbolic. For these are the two covenants: the one from Mount Sinai which gives birth to bondage, which is Hagar –  25 for this Hagar is Mount Sinai in Arabia, and corresponds to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children –  26 but the Jerusalem above is free, which is the mother of us all. 27 For it is written: “Rejoice, O barren, You who do not bear! Break forth and shout, You who are not in labor! For the desolate has many more children Than she who has a husband.” 28 Now we, brethren, as Isaac was, are children of promise. 29 But, as he who was born according to the flesh then persecuted him who was born according to the Spirit, even so it is now. 30 Nevertheless what does the Scripture say? “Cast out the bondwoman and her son, for the son of the bondwoman shall not be heir with the son of the freewoman.” 31 So then, brethren, we are not children of the bondwoman but of the free.

**Luke 17:12-19 *(Gospel)***

12 Then as He entered a certain village, there met Him ten men who were lepers, who stood afar off. 13 And they lifted up their voices and said, “Jesus, Master, have mercy on us!” 14 So when He saw them, He said to them, “Go, show yourselves to the priests.” And so it was that as they went, they were cleansed. 15 And one of them, when he saw that he was healed, returned, and with a loud voice glorified God, 16 and fell down on his face at His feet, giving Him thanks. And he was a Samaritan. 17 So Jesus answered and said, “Were there not ten cleansed? But where are the nine? 18 Were there not any found who returned to give glory to God except this foreigner? 19 And He said to him, “Arise, go your way. Your faith has made you well.”

**Luke 8:16-21 *(Gospel, St. Anna)***

16 No one, when he has lit a lamp, covers it with a vessel or puts it under a bed, but sets it on a lampstand, that those who enter may see the light. 17 For nothing is secret that will not be revealed, nor anything hidden that will not be known and come to light. 18 Therefore take heed how you hear. For whoever has, to him more will be given; and whoever does not have, even what he seems to have will be taken from him.” 19 Then His mother and brothers came to Him, and could not approach Him because of the crowd. 20 And it was told Him by some, who said, “Your mother and Your brothers are standing outside, desiring to see You.” 21 But He answered and said to them, “My mother and My brothers are these who hear the word of God and do it.”

**On the Feast of the Conception–– from OCA.org:**

Saint Anna, the mother of the Virgin Mary, was the youngest daughter of the priest Nathan from Bethlehem, descended from the tribe of Levi. She married Saint Joachim (September 9), who was a native of Galilee.

For a long time Saint Anna was childless, but after twenty years, through the fervent prayer of both spouses, an angel of the Lord announced to them that they would be the parents of a daughter, Who would bring blessings to the whole human race.

The Orthodox Church does not accept the teaching that the Mother of God was exempted from the consequences of ancestral sin (death, corruption, sin, etc.) at the moment of her conception by virtue of the future merits of Her Son. Only Christ was born perfectly holy and sinless, as Saint Ambrose of Milan teaches in Chapter Two of his Commentary on Luke. The Holy Virgin was like everyone else in Her mortality, and in being subject to temptation, although She committed no personal sins. She was not a deified creature removed from the rest of humanity. If this were the case, She would not have been truly human, and the nature that Christ took from Her would not have been truly human either. If Christ does not truly share our human nature, then the possibilty of our salvation is in doubt.

The Conception of the Virgin Mary by Saint Anna took place at Jerusalem. The many icons depicting the Conception by Saint Anna show the Most Holy Theotokos trampling the serpent underfoot.

“In the icon Saints Joachim and Anna are usually depicted with hands folded in prayer; their eyes are also directed upward and they contemplate the Mother of God, Who stands in the air with outstretched hands; under Her feet is an orb encircled by a serpent (symbolizing the devil), which strives to conquer all the universe by its power.”

There are also icons in which Saint Anna holds the Most Holy Virgin on her left arm as an infant. On Saint Anna’s face is a look of reverence. A large ancient icon, painted on canvas, is located in the village of Minkovetsa in the Dubensk district of Volhynia diocese. From ancient times this Feast was especially venerated by pregnant women in Russia.

***BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION:***

I believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the Living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore I pray Thee: have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most pure Mysteries, for the remission of my sins, and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant; for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies, neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord in Thy Kingdom.

May the communion of Thy Holy Mysteries be neither to my judgment, nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.

**Announcements:**

-Thank you to Julia Kaefur and Vera for helping in the kitchen last Sunday. If you are able to take a shift in the kitchen and help out the Sisterhood, please e-mail Matushka Anna at [halliwellanna2@gmail.com](mailto:halliwellanna2@gmail.com)

-Church School meets after lunch today

-There will be a Parish Council Meeting after Church School

-Friday December 27th: Feast of St Stephen (New Calendar). Liturgy in San Anselmo at 9:30 AM

-Usual weekend schedule

**Please pray for the servants of God:** Archpriest Paul, Archpriest Michael, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Ludmila Konstantinovna, Zoya (Mihailova), Eroeda (Luck). Traveling: Vladimir and Natalia (Ermakoff); Andrei and Nadezhda (Arkhipov); Elena Nikolaevna; Galina and Maria; Tatiana (Diedovitch) and Mikhail (Tolstoy). Departed: Archimandrite Ephraim, Deacon Gregory, Matushka Barbara (Letten), Ekaterina.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!